



# 大会

第五十九届会议

## 正式记录

Distr.: General  
8 December 2004  
Chinese  
Original: French

### 第五委员会

#### 第 13 次会议简要记录

2004 年 10 月 26 日，星期二，上午 10 时在纽约总部举行

主席：麦凯先生 .....（新西兰）

行政和预算问题咨询委员会主席：库兹涅佐夫先生

### 目录

议程项目 136：联合国塞拉利昂特派团经费的筹措（续）

议程项目 153：联合国布隆迪行动经费的筹措（续）

议程项目 154：联合国科特迪瓦行动经费的筹措（续）

议程项目 155：联合国海地稳定特派团经费的筹措（续）

议程项目 129：联合国东帝汶支助团经费的筹措（续）

议程项目 123：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题（续）

工作安排

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



上午 10 时 10 分宣布开会

**议程项目 136：联合国塞拉利昂特派团经费的筹措**  
(续) (A/C.5/59/L.4)

**决议草案 A/C.5/59/L.4**

1. 决议草案 A/C.5/59/L.4 未经表决获得通过。
2. **Jonah 先生** (塞拉利昂) 说, 塞拉利昂人民非常感激联合国特派团和各种特遣队在塞拉利昂所做的工作。这些特遣队对许多重建项目做出大量贡献, 因此有助于使联合国呈现很好的形象。特派团工作人员的逐渐减少使塞拉利昂政府能逐渐接管维持和平和安全的责任。最后, 他感谢非洲集团的支持。
3. **主席** 说, 委员会结束现阶段对议程项目 136 的审议。

**议程项目 153：联合国布隆迪行动经费的筹措** (续)  
(A/C.5/59/L.6)

4. 决议草案 A/C.5/59/L.6 未经表决获得通过。
5. **主席** 说, 委员会结束现阶段对议程项目 153 的审议。

**议程项目 154：联合国科特迪瓦行动经费的筹措** (续)  
(A/C.5/59/L.7)

**决议草案 A/C.5/59/L.7**

6. 决议草案 A/C.5/59/L.7 未经表决获得通过。
7. **主席** 说, 委员会结束现阶段对议程项目 154 的审议。

**议程项目 155：联合国海地稳定特派团经费的筹措**  
(续) (A/C.5/59/L.5)

**决议草案 A/C.5/59/L.5**

8. **Halbwachs 先生** (主计长) 提到决议草案第 13 和第 14 段说, 在将向大会第六十届会议续会提出的特派团 2004 年 7 月 1 日至 2005 年 6 月 30 日期间的预算执行情况报告中, 在 A/59/288 号文件所载的预

期成绩 2.3 中的措辞将代之以“进行自由和公平的选举”等字。

9. **Goicochea 女士** (古巴) 说, 古巴代表团决定批准决议草案 A/C.5/59/L.5 和支持协商一致意见, 但有一项了解, 就是将按照主计长的意思改写预期成绩 2.3。但是, 她强调古巴代表团的同意的例外性质, 同时回顾, 这是为了让第五委员会核可预期成绩和绩效指标。她因此特别重视决议草案序言部分最后一段, 该段强调委员会在审议和批准概算方面的作用。

10. 决议草案 A/C.5/59/L.5 未经表决获得通过。

11. **Mérorès 先生** (海地) 感谢非洲集团的支持。他欢迎在该国的形势需要部署特派团的全部资源的时候通过了决议草案 A/C.5/59/L.5。该决议应该使海地能够恢复和平与法治以及促进社会-经济发展。它也应该使特派团能够充分履行任务, 特别铭记着约 379 百万美元的预算经费, 这笔经费将在 2004 年 7 月 1 日至 2005 年 6 月 30 日期间拨给。

12. **Alarcón 先生** (哥斯达黎加) 大体上赞同行政和预算问题咨询委员会 (行预咨委会) 在其关于维持和平行动的概算的报告中提出的建议, 他说, 关于创立若干职位所提供的理由往往不充分, 他请秘书处编制即将来到的概算时再度解释为什么要创立这些职位。他还提请注意需要改进职务说明, 即应顾及每个特派团的特性, 以便提高透明度和责任感。

13. **孙 Yudong 先生** (中国) 提到行预咨委会的报告 (A/59/390) 第 11 段, 指出若减少口粮的支出就可以节省 2 270 000 美元。他要求在执行情况报告中列入必要的细节, 使会员国能弄清楚确实实现预期的节省。中国代表团还强调, 拨给特派团以抵销珍妮飓风的影响的九百万美元必须只用于该用途。

14. **主席** 说, 委员会已结束现阶段对议程项目 155 的审议。

**议程项目 129：联合国东帝汶支助团经费的筹措** (续)

**决议草案 (A/C.5/59/L.8)**

15. **Halbwachs 先生**（主计长）提到决议草案 A/C.5/59/L.8 第 12 段，他说，在将提交大会第六十届会议续会的 2004 年 7 月至 2005 年 6 月期间的执行情况报告中，载于 A/59/290 号文件的绩效指标 1.3.3 将被秘书处改为：“帝汶法院至迟在 2005 年 5 月决定已被提出的一切逮捕证”。

16. **Wahab 女士**（印度尼西亚）说，自从通过第 1410（2002）号决议——安全理事会通过它设立联合国东帝汶支助团，印度尼西亚一直支持该特派团，特别是支持第 1543（2004）号决议，安理会通过它将特派团的任务延长六个月，以便以后将该任务再延长、即最后一次延长六个月，直到 2005 年 5 月 20 日。但是，鉴于已取得的进展，她认为特派团必须在排定的日期完成任务。

17. 印度尼西亚注意到秘书长为了提交以成果为基础的方法编制的维持和平预算所做的努力。她在这方面强调，按照大会第 57/290 B 号决议第 4 段，必须充分考虑到每个维持和平特派团的具体特性和任务。如印度尼西亚代表团在非正式协商中说过的，A/59/290 号文件所载的绩效指标 1.3.3 与该特派团的任务不符。印度尼西亚代表团支持对该决议草案的协商一致意见，但有一项了解，就是该绩效指标将按照主计长的意思改写。

18. **Begg 先生**（新西兰），在 Dutton 先生（澳大利亚）的支持下说，新西兰强烈地相信 1999 年在东帝汶犯下的侵略人权和严重罪行不应仍然不受处罚，应该将犯罪者绳之以法。安全理事会在其第 1543（2004）号决议中重申必须打击不受处罚做法以及国际社会在这方面提供支持的重要，同时强调重罪股应至迟在 2004 年 11 月结束其调查。为了使重罪股完成工作，应当对一切未执行的逮捕证作出决定是不可避免的。新西兰认为载于 A/59/290 号文件的绩效指标属于重罪股的任务范围内，它们是评估特派团的绩效的适当标准。新西兰代表团认为决议草案 A/C.5/59/L.8（A/C.5/59/SR.13）的序言部分最后一段脚注 3 所载的文件编号是指本次会议的简要记录，因此它希望它的看法被列入记录中。

19. 决议草案 A/C.5/59/L.8 未经表决获得通过。

20. **Guterres 先生**（东帝汶）表达他对会员国真诚的感激，他说帝汶政府决心同友好的邻国印度尼西亚以及同联合国秘书长合作，以期寻求以东帝汶、印度尼西亚和国际社会都可接受的方式解决尚待解决的问题。他说，尽管已取得进展，但在东帝汶仍有许多事要做，在 2005 年 5 月支助团离去后，继续需要国际社会的支援，特别是在司法和警察以及金融领域。

21. **主席**说，委员会结束现阶段对议程项目 129 的审议。

### 议程项目 123：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题（续）

#### 决定草案 A/C.5/59/L.9

22. **Halbwachs 先生**（主计长）说，委员会刚审议的五项概算是未预见的，必须在 2004 年安全理事会作出决定之后才编制。那些预算将需要编制报告，以便在 2005 年 5 月委员会研究 2005/06 年期间维持和平行动的概算时提交给委员会的续会。秘书处将无法开始编制五个行动 2005/06 年的概算，直到大会在本届会议期间完成对其预算的审议。秘书处目前正在编制所有维持和平行动 2005/06 年期间的概算以及 2003/04 年期间的预算执行情况报告，一共约 45 份报告。这些工作量已经难管理，虽然秘书处将尽力答应大会的请求，但它无法确定它是否能及时提出该决定草案要求的报告，供 2005 年 5 月的续会使用。

23. **Begg 先生**（荷兰）代表欧洲联盟、候选国（保加利亚、克罗地亚、罗马尼亚和土耳其）、稳定与结盟进程国（阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚和黑山以及前南斯拉夫的马其顿共和国）、冰岛和挪威（欧洲自由贸易联盟成员）以及欧洲经济区的成员发言，获得 **Attwooll 女士**（美国）和 **Ferguson 女士**（加拿大）的支持，他说，委员会批准它面前的预算就是给予秘书处和每个维持和平行动充分与有效地执行任务所需的财力和人力以及弹性。他相信秘

书长在填补已批准的职位时会记住咨询委员会的意见和建议以及会员国的看法。

24. 欧洲联盟对咨询委员会寄予很大的信任，将继续利用其意见和建议于对维持和平行动的预算的讨论和决定。它因此希望对于为补救珍妮飓风造成的后果而拨给联海稳定团的 940 万美元的使用实行最严格的预算措施，并且希望该特派团下次的预算执行情况报告将详细说明那些经费的付款情况。

25. 欧洲联盟对在最近成立的维持和平行动中执行“模板”的方式已经表示关切。虽然它原则上支持此一模板，但它完全同意非洲集团的发言和咨询委员会的意见，即必须很灵活地应用这个模板。使用这个模板不可以导致松弛的预算编制程序或在职位叙级方面肆意膨胀，而且秘书长必须能充分说明所有职位，特别是在每个行动之内的高级职位。在这方面，使它们的活动同在外地的其他联合国人道主义行动者的活动协调是有效和符合成本效益地履行各维和行动的任务必不可少的。欧洲联盟将在 2005 年 5 月的续会——那时将讨论所有维持和平行动的预算和贯穿各领域的决议——上密切注意这件事。

26. 欧洲联盟盼望新特派团的员额配置和结构以及现有特派团的管理结构的审查的结果。虽然它了解额外的工作负担对秘书处意味着什么，但它不认为该时间会太麻烦。秘书处应能够在预算编制的整个过程中审查和解释所有维持和平行动的资源需要，大会的要求应当只是该进行中的审查进程的一个推断。

27. **Kozaki 先生**（日本）支持荷兰代表代表欧洲联盟所做的发言，他说，日本代表团将继续密切注意维持和平行动的预算执行情况报告和未来的概算。

28. 第 A/C.5/59/L.9 号决定草案未经表决获得通过。

29. **Lock 女士**（南非）代表非洲集团发言，在通过决议草案 A/C.5/59/L.6 和 L.7 之后解释该集团的立场，在 Renault 先生（巴西）的支持下，代表拉丁美洲部队派遣国（阿根廷、巴西、智利、巴拉圭和秘鲁）发言，他说，非洲集团加入了协商一致意见，但有一项

了解，即委员会的决定将满足那些维持和平行动必要的需要。

30. 但是，非洲集团希望重申一项原则，即提交的每份维持和平预算应根据其中所载的财务理由以及每个行动的复杂性、任务和特殊性及其在其中运作的的环境加以审议。就是在这个基础上，非洲集团同意 A/C.5/59/L.9 号文件所载的决定草案要求的审查。

31. 关于秘书处为了决定维持和平行动的多方面性质所需结构的类型而采用的广泛模式，非洲集团认为秘书处应灵活地采用该模式，以反映每个特派团的复杂性和任务。

32. 此外，为了便利决策进程和阐明咨询委员会对每个行动的建议，非洲集团期望咨询委员会在逐个案件的基础上审议预算估计数和员额配置结构，并且向委员会详细解释其咨询意见，还要尽量避免交叉。会员国必须得到保证，保证在仔细审议每个行动特有的需要后将提议削减费用。

33. 非洲集团相信委员会将能在 2005 年 5 月的续会期间尽早解决那些事项，如果秘书处和咨询委员会注意其意见。

34. **主席**宣布委员会结束现阶段对议程项目 129 的审议。

### 工作安排

35. **主席**通知委员会，他收到了联合国工作人员工会会长 Waters 女士的要求，要求根据大会第 35/213 号决议分别就题为“人力资源管理”和“联合国共同制度”的议程项目 114 和 116 向委员会发言。他也收到国际公务员协会联合会（公务员协联）主席 Weissel 先生的要求，要求就议程项目 116 向委员会发言。如果无人反对，他就认为委员会同意听取工作人员工会主席和公务员协联主席的发言。

36. **就这样决定。**

上午 11 时散会